

**PARITAIR COMITE 216 VOOR DE
NOTARISBEDIENDEN**

**COMMISSION PARITAIRE 216
POUR LES EMPLOYES OCCUPES
CHEZ LES NOTAIRES**

C.A.O. d.d. 20 oktober 1999
houdende diverse bepalingen

C.C.T. datée du 20 octobre 1999
contenant diverses dispositions

Art. 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteren.

Art. 1^{er}

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés ressortissant à la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

Art. 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder andere gesloten krachtens en overeenkomstig de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en de ter uitvoering ervan genomen besluiten, zoals aangevuld en gewijzigd door latere wetten, uitvoeringsbesluiten en collectieve arbeidsovereenkomsten, alsmede in toepassing van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen en de ter uitvoering ervan genomen besluiten, onder meer omtrent de bepalingen betreffende het Interprofessioneel Akkoord 1999-2000.

Art. 2

Cette convention collective de travail est conclue, entre autres, en vertu de et conformément à la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, et aux arrêtés pris en exécution de la loi précitée, tels que complétés et modifiés par des lois, des arrêtés d'exécution et des conventions collectives de travail pris ultérieurement, ainsi qu'en application de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses et des arrêtés pris en exécution de la loi précitée, entre autre concernant les dispositions relatives à l'Accord interprofessionnel 1999-2000.

Zij heeft tot doel de werkgelegenheid in het notariaat te behouden, te bevorderen en te promoten.

Elle a pour objet de maintenir, d'encourager et de promouvoir l'emploi dans le notariat.

KOOPKRACHT

Art. 3

Er wordt overeengekomen dat naast de toe te kennen indexverhogingen en baremieke verhogingen, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 2

POUVOIR D'ACHAT

Art. 3

Il est convenu qu'en dehors des indexations et des augmentations barémiques, telles que prévues par la convention collective de travail du 2

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

17-12-1999

27-01-2000

53.712 / 1 COF 1216

februari 1989 houdende de arbeids- en loonsvoorwaarden, en rekening houdende met de indicatieve marge voor de loonkostontwikkeling, vastgesteld voor 1999 en 2000 op 5,9 %, er thans geen loonsverhoging kan worden toegekend.

Art. 4

Er wordt evenwel overeengekomen met betrekking tot artikel 3, een eventuele bijsturing in het paritair comité af te spreken vanaf januari 2000, op verzoek van de meest gerede partij, voor het geval de indicatieve loonmarge niet zou worden bereikt door de opeenvolgende indexaties en baremieke verhogingen.

De resultaten zullen uitwerking hebben vanaf 1 januari 2000.

Elke toekenning van extra verlof, brugdagen of arbeidsduurvermindering zal in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de beschikbare loonmarge (indicatieve loonmarge van 5,9 %).

FUNCTIECLASSIFICATIE

Art. 5

De contracterende partijen verklaren zich akkoord om het functieclassificatiesysteem, zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 1989, te actualiseren.

Dit functieclassificatiesysteem beoogt een nieuwe omschrijving van de bedienden-categorieën uit hogergenoemde collectieve arbeidsovereenkomst met het oog op - onder andere - een evaluatie van de loonschalen.

février 1989 concernant les conditions de travail et la rémunération et compte-tenu de la marge indicative pour l'évolution des charges salariales, fixée à 5,9 % pour les années 1999 et 2000, aucune augmentation salariale ne peut actuellement être accordée.

Art. 4

Il est néanmoins convenu, en rapport avec l'article 3, de se mettre d'accord au sein de la Commission paritaire sur des corrections éventuelles à partir du mois de janvier 2000, à la demande de la partie la plus diligente, au cas où la marge salariale indicative ne serait pas atteinte par les indexations et hausses barémiques successives.

Les résultats s'appliqueront à partir du 1^{er} janvier 2000.

Chaque attribution de jours de congé supplémentaires, jours de pont ou réduction du temps de travail, sera prise en compte lors du calcul de la marge salariale disponible (marge indicative de 5,9 %).

CLASSIFICATION DES FONCTIONS

Art. 5

Les parties contractantes se déclarent d'accord pour actualiser la classification des fonctions, telle que reprise dans la convention collective de travail du 2 février 1989.

Cette classification de fonctions a pour but de redéfinir les catégories d'employés de la convention collective de travail susmentionnée en vue - entre autre - d'une évaluation des barèmes.

Art. 6

Het Financieringsfonds voor de Tewerkingstelling in het Notariaat wordt belast met het uitwerken van een nieuw functieclassificatiesysteem.

Een comité bestaande uit vier werkgevers en vier werknemers, respectievelijk aangesteld door de werkgeversdelegatie en de werknemersdelegatie in het Paritair Comité, desgevallend bijgestaan door deskundigen, wordt belast met het voorbereiden van de te volgen werkwijze en het ontwerp van functieclassificatie.

Verslag zal bij elke vergadering van het paritair comité worden uitgebracht. De nieuwe functieclassificatie zal het voorwerp uitmaken van een collectieve arbeidsovereenkomst.

ARBEIDSHERVERDELING

Brugpensioen

Art. 7

De duur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 1994 houdende maatregelen ten voordele van oudere bedienden in het kader van het brugpensioen en deze van 19 maart 1997 houdende invoering van het halftijds conventioneel brugpensioen, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 6 juni 1997 wordt verlengd met drie jaar, om een einde te nemen op 30 september 2003.

Art. 8

In geval aan een werknemer een halftijds conventioneel brugpensioen wordt toegekend, worden de bijdragen voor de groepsverzekering ten laste van de werkgever verder betaald, tot aan de normale pensioenleeftijd van de

Art. 6

Le Fonds de financement pour l'emploi dans le Notariat est chargé de l'élaboration d'un nouveau système de classification des fonctions.

Un comité composé de quatre employeurs et quatre employés, désignés respectivement par la délégation patronale et la délégation syndicale de la Commission paritaire, éventuellement assistés d'experts, est chargé de la préparation de la procédure à suivre et du projet de classification des fonctions.

Un rapport sera présenté à l'occasion de chaque réunion de la commission paritaire. La nouvelle classification des fonctions fera l'objet d'une convention collective de travail.

REDISTRIBUTION DU TRAVAIL

Prépension

Art. 7

La durée de la convention collective de travail du 6 octobre 1994 contenant des mesures en faveur des employés âgés dans le cadre de la prépension et celle du 19 mars 1997 instituant la prépension conventionnelle à mi-temps, prolongées par les conventions collectives de travail du 6 juin 1997, est prolongée de trois ans, pour prendre fin le 30 septembre 2003.

Art. 8

Au cas où une prépension conventionnelle à mi-temps est accordée à un employé, l'employeur continue à payer les primes patronales à l'assurance-groupe, jusqu'à l'âge de la pension normale de l'intéressé, sur base

betrokken werknemer, op basis van het volledige loon dat hij heeft ontvangen in de laatste maand waarin hij voltijds tewerkgesteld was.

Art. 9

In geval aan een werknemer een voltijds brugpensioen wordt toegekend, wordt bij het ingaan van het brugpensioen door de werkgever een eenmalige premie in de groepsverzekering voor de werknemer betaald, die 24 keer de patronale bijdrage bedraagt van de laatste maand waarin de werknemer tewerkgesteld was.

Collectieve arbeidsduurvermindering

Art. 10

Zes bijkomende verlofdagen worden toegekend, die op de volgende data worden vastgelegd:

- Voor het jaar 1999
- vrijdag 31 december 1999;
- Voor het jaar 2000
- vrijdag 2 juni 2000 (dag na O.H.Hemelvaart);
- maandag 14 augustus 2000 (dag voor 15 augustus 2000);
- Voor het jaar 2001
- vrijdag 25 mei 2001 (dag na O.H.Hemelvaart);
- vrijdag 2 november 2001;
- ~~een dag nog te bepalen in overleg tussen contractanten.~~
- *maandag 24 december 2001*

Indien een van deze dagen reeds als verlofdag is toegekend door de werkgever, kan die op een andere dag in hetzelfde jaar worden ~~opgenomen~~ *opgenomen in overeenstemming met het arbeidsreglement.* Op het einde van het jaar 2001 zal de invoering van deze bijkomende verlofdagen geëvalueerd worden.

du salaire complet qu'il a reçu pour le dernier mois au cours duquel il a travaillé à temps plein.

Art. 9

Au cas où une prépension conventionnelle à temps plein est accordée à un employé, une prime unique sera payée par l'employeur pour l'assurance groupe de cet employé au début de la prépension, égale à 24 fois la prime patronale du dernier mois pendant lequel l'employé était engagé.

Réduction collective de la durée de travail

Art. 10

Des jours de congé supplémentaires sont accordés et fixés aux dates suivantes :

- Pour l'année 1999
- le vendredi 31 décembre 1999;
- Pour l'année 2000
- le vendredi 2 juin 2000 (lendemain d'Ascension);
- le lundi 14 août 2000 (veille du 15 août 2000);
- Pour l'année 2001
- le vendredi 25 mai 2001 (lendemain d'Ascension);
- le vendredi 2 novembre 2001;
- ~~un jour à déterminer ultérieurement après concertation entre les parties contractantes.~~
- *lundi 24 décembre 2001*

Si un de ces jours est déjà accordé par l'employeur comme jour de congé, ce congé ^{peut} être pris un autre jour de la même année, *conformément au règlement.* A la fin de l'année 2001, l'introduction de ces jours de congé supplémentaires sera évaluée.

VORMING

Art. 11

De werknemers kunnen, onder bepaalde voorwaarden, de inschrijvingsgelden voor opleidingen van het type A-cyclus of B-cyclus die zij hebben gevolgd voor beroepsvervolmaking in het notariaat, terugvorderen van hun werkgever.

De werkgever kan onder bepaalde voorwaarden de in het eerste lid vermelde kosten terugvorderen van de vzw Notarieel Vormingsinitiatief of van de vzw Financieringsfonds voor de Tewerkstelling in het Notariaat.

De raden van bestuur van voornoemde vzw's bepalen de voorwaarden voor de terugvorderingen vermeld in het eerste en het tweede lid. Zij kunnen tevens andere opleidingen bepalen die voor de terugvordering van deze kosten in aanmerking komen en de voorwaarden om de terugbetaling ervan te bekomen.

Art. 12

De vzw Financieringsfonds voor de Tewerkstelling in het Notariaat draagt de kosten voor het organiseren van informatie in de scholen over het notariaat en over de tewerkstellingsmogelijkheden die de sector biedt, teneinde nieuwe werknemers aan te trekken in deze sector.

INWERKINGTREDING

Art. 13

Behoudens wanneer uitdrukkelijk anders vermeld, treden de bepalingen van deze overeenkomst in werking op 1 januari 2000 en houden op werking te hebben op 31 december 2000.

FORMATION

Art. 11

Les employés peuvent, sous certaines conditions, demander à leur employeur le remboursement des frais d'inscription pour les formations du type cycle A ou cycle B qu'ils ont suivies en vue d'un perfectionnement professionnel dans le notariat.

L'employeur peut, sous certaines conditions, obtenir le remboursement des frais susmentionnés auprès de l'asbl Initiative de formation notariale ou de l'asbl Fonds de financement pour l'emploi dans le Notariat.

Les conseils d'administration des asbl susmentionnées déterminent les conditions pour les remboursements tels que mentionnés dans les paragraphes précédents. Ils peuvent également déterminer d'autres formations qui entrent en ligne de compte pour le remboursement des frais et les conditions pour obtenir le remboursement des frais.

Art. 12

L'asbl Fonds de financement pour l'emploi dans le Notariat supporte les frais nécessités pour l'organisation de l'information relative au notariat auprès des écoles ainsi que sur les possibilités d'emploi offertes dans le secteur, afin d'y attirer de nouveaux employés.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Art. 13

Sauf dispositions contraires dans le texte qui précède, les dispositions de la présente convention entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et prennent fin le 31 décembre 2000.

De bepalingen van artikelen 8, 9 en 12 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2000 en worden afgesloten voor onbepaalde duur. Zij kunnen door elk van de contracterende partijen slechts worden opgezegd met een opzeggingstermijn van ten minste zes maanden. Deze opzegging moet gebeuren bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de notarisbedienden en aan de ondertekenende organisaties.

De bepalingen van artikel 10 treden in werking op 1 januari 2000 en houden op werking te hebben op 31 december 2001.

De bepalingen van artikel 11 hebben uitwerking met ingang van 1 oktober 1999 en worden afgesloten van onbepaalde duur. Zij kunnen door elk van de contracterende partijen slechts worden opgezegd met een opzeggingstermijn van ten minste zes maanden. Deze opzegging moet gebeuren bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de notarisbedienden en aan de ondertekenende organisaties.

Les dispositions des articles 8, 9 et 12 sont conclues à partir du 1^{er} janvier 2000 pour une durée indéterminée. Elles ne peuvent être résiliées par chacune des parties contractantes que moyennant un délai de préavis d'au moins six mois. La résiliation doit se faire par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et aux organisations signataires.

Les dispositions de l'article 10 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et prennent fin le 31 décembre 2001.

Les dispositions de l'article 11 sont conclues à partir du 1^{er} octobre 1999 pour une durée indéterminée. Elles ne peuvent être résiliées par chacune des parties contractantes que moyennant un délai de préavis d'au moins six mois. La résiliation doit se faire par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et aux organisations signataires.